



BALÁSTYAI ÚJSÁG

INGYENES ÖNKORMÁNYZATI HAVILAP XVIII. ÉVFOLYAM 2012. SZEPTEMBER

Traktort és faaprítót vehet az önkormányzat

Balástya Község Önkormányzata a Belügyminisztérium pályázatán onero nélküli támogatást nyert, amelyből 1 db traktort és 1 db faaprítógépet vásárol.

3. oldal

Felhívás parlagfű-mentesítésre

Az elelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény értelmében a földhasználó köteles a parlagfű irtását a vegetációs időszak végéig folyamatosan elvégezni.

3. oldal

Kutyaooltás

Az őszi hónapokban lesz a balástyai ebek veszettség elleni kötelező védőoltása, amelyet a „rég” rendszer szerint végez dr. Dakó Zoltán állatorvos – háznál beoltja a kutyákat.

11. oldal

Befejező szakaszához érkezett a balástyai FAMILY HOTEL építése



Szeptemberben szerkezetkész állapotba kerül az autópálya-lehajtónál épülő új balástyai szálloda.

Folytatás a 3. oldalon

Szeptemberben kezdődik a szennyvízcsatorna beruházás

Heteken belül megindul községünkben a csatornaépítés valamint az új, nagyobb kapacitású szennyvíztisztítómű építése. Balástya Község Önkormányzata augusztus 21-én átadta a munkaterületet a kivitelezőknek, és augusztus 23-án Ujvári László polgármester, a Víziközmű Társulat elnöke falugyűlésen tájékoztatta a lakoságot a beruházás kivitelezésével kapcsolatos információkról.

Folytatás a 2. oldalon



BALÁSTYAI FALUNAPOK, Zöldség-, Virágfesztivál és Lovasnapok

Idén tizenharmadik alkalommal október 5-én, pénteken és október 6-án, szombaton rendezi meg Balástya Község Önkormányzata a Falunapokat, a Zöldség-, Virágfesztivált, amelynek keretében október 7-én, vasárnap Díjurgató verseny is lesz a Zrínyi utcai Lovaspályán.

A kiállítás forgatagában a gyermekek számára alkotóházat nyitunk, ahol megtanulhatnak az őszi terméseiből, kincseiből termésbábokat és csuhébábát készíteni szakértő kezek támogatásával.

A színpadon kulturális műsorok szórakoztatják majd a közönséget. Sztárvendég pénteken Csepregi Éva, szombaton Komonyi Zsuzsi.

Falunapokra készülünk

A Balástyai Falunapok, Zöldség-, Virágfesztivál és Lovasnapok szervezésével kapcsolatban a képviselő-testülettel megbeszélést tartottunk és összehívtünk egy találkozót, ahová a civil szervezeteket és mindazokat vártuk, akik már részt vettek ebben a hatalmas összefogást igénylő munkában. Értékes, jó ötletek születtek, és ezeknek nagy részét meg is valósítjuk. Mindig az a kérdés, hogyan tudna évről évre egy kicsit megújulni a kiállítás, továbbá hogyan lehetne a szervezésbe, a munkába bevonni újabb segítőköt. Kérem, hogy akinek vannak ötletei, segítene, keresse Dékány Anita művelődés-szervezőnket, tegyünk meg mindent közösen, hogy a korábbiakhoz hasonlóan most is egy színvonalas rendezvény részesei lehessünk, és mind a helyi látogatók, mind pedig a vendégek jól érezzék magukat. A szeptemberi újságban program előzetest olvashatnak, és a következő, októberi újságban a teljes programot megtalálják majd egy héttel a rendezvény előtt. A Falunapok keretében, ugyanúgy, mint a korábbi években, ünnepi képviselő-testületi ülést lesz, amelyen a szennyvízberuházás projektnyitóját tartjuk.

Mindenkit szeretettel vár Balástya Község Önkormányzata a XIII. Balástyai Falunapok, Zöldség-, Virágfesztivál és Lovasnapokra!

Ujvári László polgármester

EGYHÁZI FENNTARTÁSBAN az általános iskola

Szeptember elsejétől az iskolánk új neve Munkácsy Mihály Katolikus Általános Iskola, és fenntartója a Szeged-Csanádi Egyházmegye. Természetesen az önkormányzat továbbra is sokat tesz az iskoláért, például a diákétkeztetéssel, a külterületen élő diákok iskolába szállításával, a tanulmányi és sportversenyekre eljutással kapcsolatban. Hatáskörünk, anyagi lehetőségeink szerint változatlanul segítjük az iskola életét. A fenntartó-váltás az iskola életében csak előrelépés lehet, hiszen ezzel a plusz finanszírozással szinte két gazdája lesz a balástyai iskolának, mert a katolikus egyház belépésével nemcsak az anyagi lehetőségeink válnak jobbra, hanem a hitélet erősödése, a katolikus értékrend, a még jobb minőségű oktatás elérése, ami által a fő célunk, hogy az innen elbballagó diákok a jövőben még jobban boldogulni tudjanak a középfokú oktatási intézményekben, az könnyebben megvalósulhat. Megkötöttük a közoktatási megállapodást a püspökséggel, és ebben az áll a többi között, hogy a pedagógusokat és az oktatás biztosításához szükséges szakembereket átveszi az egyházmegye és szeptember 1-től a Munka Törvénykönyve valamint a besorolások alapján az egyházmegye intézményfenntartó szervezetének a munkatársai lesznek. Rabi Edit Éva lesz továbbra is az igazgató, helyettese marad Sinkó Szabolcsné, és megállapodásunk szerint a munkatársakat szintén tovább foglalkoztatják. Bízom benne, hogy az iskola változatlanul jól működő intézmény marad, mert mindent megteszünk az önkormányzat és az egyház együttműködése érdekében.

Ujvári László polgármester

Az elmúlt hónap legfontosabb hírei

Ujvári László polgármestertől

Szeptemberben kezdődik a szennyvízcsatorna építés

Régi vágyunk teljesül néhány héten belül, ugyanis több mint tíz évvel ezelőtt fogalmaztuk meg az elképzelésünket, hogy Balástyán szeretnénk megoldani a szennyvíztisztítás és csatornázás problémáját. Több éven át pályáztunk, tervek, engedélyk, nyertes pályázatok sorozata készült, míg eljutottunk a kivitelező kiválasztásáig. Tájékoztatom Önöket, hogy augusztus elején aláírtuk a közbeszerzési pályázaton nyertes kivitelezővel a szerződést, ezután augusztus 21-én a munkaterület átadása következett. Augusztus 23-án a falugyűlésen közösen vitattuk meg azokat a kérdéseket, amelyek a mindennapokban a beruházás folyamán felmerülhetnek, és a lakosságot érdeklő és érintő problémák.

Szeptember első napjaiban felvonulnak a kivitelezők, és megkezdődik a körülbelül egy-másfél éves csatornaépítési folyamat, majd ezt követi a próbaüzem, a projekt a végén a helyreállítási munkálatokkal fejeződik be. A közterületeinken szinte minden utcát érint a beruházás. Több méter mély csatornák épülnek, átemelőket, különböző műtárgyakat helyeznek majd el, és külön ügynevezett öblözetenként sorban halad a beruházás. Egyszerre több helyen is folyik majd a munka, de úgy, hogy minden egyes lakóingatlan bármikor megközelíthető legyen, csak legfeljebb nem az eddigi megszokott útvonalon.

Természetesen közben az adminisztráció is folyik, különböző pályázati jelentések szükségese, amit egy egész irodai csoportnak kell végeznie. Néhány mondat arról a stábról, amely lebonyolítja a beruházást. A projekt menedzsmentet a Forrás

Unió Kft. végzi, egy olyan cég, amely uniós pályázatokkal foglalkozik, és már nagyon sok szennyvízberuházásban és más környezetvédelmi programokban vett részt. A társaság az ösztöns elszámolásért, a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség felé való jelentésekért és a záró elszámolásért is felelős. A műszaki színvonal megtartásáért felel az ügynevezett FIDIC Mérnöki Szervezet, ezt a feladatot a Körös-Road Kft. nyerte el a közbeszerzési eljárásban.

Nagyon fontos ebben a munkában a kommunikáció, ennek elvégzését a szegedi Factory Creative Studio Kft. nyerte el.

A kivitelezési munkák közbeszerzési pályázatának eredményére vártunk szinte a legtöbb ideig. Egyik legfontosabb kérdés a beruházásban a kivitelező személye, ki lesz a nyertes pályázó, hogyan tudjuk megoldani a beruházást. Ha egy multi cég nyer a közbeszerzési pályázaton vagy cégek képviselete, a konzorcium, és majd alvállalkozók lépcsőzetessége dolgozik a beruházáson, a végén nem tudjuk probléma esetén utolérni őket. A balástyai beruházásnál úgy tűnik, nem így lesz. Egy majdnem helyi, a szomszédos kistéleki Probart Kft. nyerte el a kivitelezési munkák elvégzését. Ez a cég nagyon sok hasonló, meg ennél nagyobb volumenű mélyépítési beruházásnál is közreműködött már, mint kivitelező. A közbeszerzési eljárás végén az utólagos minőségbiztosítás próbájának is megfelelt. A Nemzeti Fejlesztési Ügynökség engedélyt adott arra, hogy velük kössünk szerződést, amely már megtörtént, és bízom benne, hogy amikor az újság megjelenik,



A szennyvízcsatorna projektben résztvevő cégek képviselői Ujvári László polgármesterrel a munkaterület átadásán

már meg is kezdik a munkákat. Mivel a Probart Kft. jelenleg a meglévő szennyvíz, illetve ivóvízhálózatunknak is működtetője, üzemeltetője, ezért úgy gondolom, hogy a közreműködésükkel jó minőségű közművet hozunk létre. Természetesen a lakossági panaszokat is kezelni kell. Minden jogos felvetést orvosolni fognak, és ha műszakilag kivitelezhető, olyan megoldást dolgoz ki a cég, amely megfelel a panaszos igénynek. Ezek is szükségesek ahhoz, hogy ez a beruházás jól haladhasson.

Nagyon fontos része a projektnek a pénzügyi finanszírozás. A nyertes Európai Unió pályázatunknak köszönhetően a beruházás nagyobb részéhez kapunk pályázati támogatást, a kivitelezéshez szükséges másik részt a saját erő adja. Ez a lakossági és vállalkozói, illetve az önkormányzati befizetésekből, támogatásokból tevődik össze. Pályáztunk az Európai Unió önerő alapjához is a költségeink csökkentése érdekében. A munkát csak úgy tudjuk elkezdni, ha a költségvetésben minden tervezett forrás rendelkezésre áll. Ez a beruházás is, mint az uniós forrásból nyert pályázatok mindegyike, utófinanszírozású,

ami annyit jelent, hogy először ki kell fizetni a kivitelezőt, és ezt követően, amikor az elszámolásokat rendben találják, akkor tudjuk a Nemzeti Fejlesztési Ügynökségtől visszaigényelni a támogatást.

Ebből az következik, hogy lenni kell a háttérben egy tökéletes, biztos pénzügyi intézménynek, amellyel hitelszerződést kell kötni. Ez természetesen már megtörtént. Amennyiben a lakossági befizetések továbbra is rendben történnek, a lakástakarék-pénztári és az egyösszegű befizetések folyamatosak, akkor előlegezi meg a bank a költségeket. Sajnos vannak, akik eddig még nem tettek lépéseket a lakossági önerő kiegyenlítésére, most már egyösszegű befizetőkké váltak, és ahhoz, hogy a munkák problémamentesen tudjanak elindulni, ezeknek a rendezése is szükséges.

Az önkormányzatnak, a jegyzőnek törvény adta kötelezettsége eljárni azokkal szemben, akik még semmilyen módon nem kezdték meg az önerő fizetését. Tisztában vagyok azzal, hogy a magánembereknek, családoknak, vállalkozásoknak milyen anyagi terhekkel kell megbirkóznia, napi problémákkal küzdenek a megélhetés érdekében, éppen ezért ajánlottuk fel az önerő befizetéshez a lakástakarék-pénztári lehetőséget a 30 százalékos állami támogatással. Igyekezni fogunk a jövőben is teljes mértékig humánus módon megoldani a befizetésekkel kapcsolatos ügyeket.

Végezetül, kérem a szennyvízberuházás időtartama alatt mindenkinek a türelmét, hogy minél jobban, minél jobb műszaki tartalommal és lehetőleg közmegelegedésre haladjon ez a beruházás.

Ujvári László polgármester

Befejező szakaszához érkezett a balástyai FAMILY HOTEL építése

Szeptemberben szerkeszték kész állapotba kerül az autópálya-lehajtónál épülő új balástyai szálloda. A beruházás a Dél-Alföldi Regionális Operatív Program (DAOP-2.1.2-09-2010-0014) támogatásával valósul meg, a befektető összesen 359 587 774 forintot nyert el.

A Family Hotel az eredetileg tervezett időponthoz képest később, 2013. májusában adják át. Ebben az is közrejátszik, hogy a szálloda kapacitását a beruházó Transz Depar Kft. megnövelte, így az eddigi 52 szobához képest 65 várja majd a vendége-

ket, és nem egy, hanem két étterem lesz, eltérő árszinten. A változtatások érintik a műszaki megoldásokat is, a tervezettnél korszerűbb, hőszivattyús fűtő-hűtő berendezést építenek be, ami magasabb szolgáltatási színvonalat biztosít.

A szálloda egyfajta üzleti központ funkciót is betöltene, ezzel pedig új lehetőségek nyílnak meg a helyi termelők és a kereskedelmi céllal ide látogatók között. Ezek várhatóan nagyobb munkaerő igényt is jelentenek, amit a beruházó elsősorban a településről és annak vonzáskörzetéből szeretne kielégíteni.

Balástya és Újszentés közös pályázatának újabb szakasza

Balástya és romániai testvértelepülése, Újszentés (Dumbravita) az Európai Unió által kiírt Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program pályázatán utépítési tervdokumentáció készítésére és annak engedélyeztetésére nyert támogatást. Erre községünk 6 kilométeres útszakaszhoz 69 041 eurót, testvértelepülésünk 15 kilométeres útszakaszra 182 563 eurót fordíthat.

Az 1. számú pénzügyi és szakmai jelentés megtörtént, és a VÁTI Magyar Regionális Fejlesztési és Urbanisztikai Nonprofit Kft. által hitelesítésre vár. Az útervek engedélyezés előtt állnak, amelyet a Közlekedés Felügyelőre kell beadnia az önkormányzatnak.

A projektet a pályázati kiírás szerint mindkét település 2013. január 31-re fejezi be.

Két ország, egy cél, közös siker!

Európai Unió
Európai Regionális Fejlesztési Alap



Magyarország-Románia
Határon Átnyúló Együttműködési
Program 2007-2013

Traktort és faaprítót vehet az önkormányzat

Balástya Község Önkormányzata a Belügyminisztérium 5/2012. (III. 1.) rendelete alapján pályázatot nyújtott be önkormányzati felzárkóztatási támogatásra, az I. célterületen belül az önfenntartást segítő gépek, kisgépek, eszközök felújítása, beszerzése témakörben. Községünk elnyerte az önrő nélküli pályázati támogatást, amelynek összege 8 317 230 forint. Ebből az önkormányzat 1 db traktort és 1 db faaprítógépet szeretne vásárolni. A külterületi utak mentén összegyűjtött gallyakat a faaprítógép tüzelővé alakítja.

A pályázat lebonyolításának közreműködő szervezete a Magyar Államkincstár Állampénztári Irodája.

Gépjárműadó és iparüzési adó

Tájékoztatjuk Tisztelt Adózóinkat, hogy a jogszabály szerint esedékes második félévi gépjárműadó és iparüzési adó előleg második félévi részlet

FIZETÉSI HATÁRIDEJE : 2012. szeptember 17.

Eddig az időpontig az adó pótlékmentesen megfizethető, késedelmes fizetés esetén az esedékesség napjától kezdődően késedelmi pótlékot kell fizetni. A késedelmi pótlék mértéke minden naptári nap után a felszámítás időpontjától érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének a 365-öd része.

Kézbesítésre kerülnek az adóértesítővel együtt az iparüzési adó befizetési csekkek. A gépjárműadó második félévi postautalványait már februárban megküldtük az adózóknak.

A fentiekről további felvilágosítást és a befizetéshez átutalási megbízást a Polgármesteri Hivatalban Horváth-Zsikó Judit adóügyi előadótól lehet kérni személyesen.

Telefon/Fax: 06-62/278-222 (105 mellék)

Horváth-Zsikó Judit
adóügyi előadó

Magyar Mihályné
jegyző

Kutyatartók figyelmébe!

Felhívom a Tisztelt Kutyatartók figyelmét, hogy állataikat tartsák ingatlanukon belül, figyeljenek arra, hogy a kutyák az ingatlanokról sem a tanyavilágban, sem a település belterületén ne tudjanak kijárni, a lakosokat, a közlekedőket, különös tekintettel az időseket és a gyerekeket semmilyen módon ne fenyegetessék vagy veszélyeztessék.

Kérem a Tisztelt Lakosságot, legyenek tekintettel egymásra, és tartsák be a kutyatartásra vonatkozó szabályokat! Ellenkező esetben bizonyítékkal alátámasztott feljelentés esetén szabálysértési eljárás indul, amelyben a Csongrád Megyei Kormányhivatal Kisteleken működő Szabálysértési Hatósága jár el, és pénzbírságot szab ki.

Magyar Mihályné
jegyző

Felhívás parlagfű-mentesítésre

Kérem a Tisztelt Lakosságot, a cégek, intézmények vezetőit, hogy a tulajdonukban vagy használatukban levő ingatlanokon a parlagfű kaszálását vagy más módon történő irtását folyamatosan végezzék!

Az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény értelmében a földhasználó köteles a parlagfű virágbimbójának kialakulását megakadályozni, és a vegetációs időszak végéig folyamatosan végezni a növény irtását. Aki nem tesz eleget a parlagfű elleni védekezési kötelezettségnek, belterületen a jegyző, külterületen a Csongrád Megyei Kormányhivatal Növény- és Talajvédelmi Igazgatósága közérdekű védekezést rendel el, amelynek költségeit a földhasználó, illetve a termelő köteles megtéríteni, valamint ezzel egyidejűleg növényvédelmi bírságot kell fizetni.

Parlagfűvel kapcsolatos bejelentéseiket az alábbi telefonszámokon tehetik meg: belterületre vonatkozóan: 62/278-222, Balástya Polgármesteri Hivatal, külterületre vonatkozóan: 62/592-091, Szegedi Körzeti Földhivatal

Magyar Mihályné
jegyző

FALUNAPI felhívások

Minden balástyai lakos számára kihirdettetik!

A legügyesebb parasztribrigád kerestetik!

A balástyai Falunapok, Zöldség-, Virágfesztivál és Lovasnapok keretén belül I. Balástyai Parasztolimpia!

A legügyesebb még az aszszonyt is elbírija!

A hagyományörző játéksorozatra olyan 5 fős parasztribrigádok – 3 fős nyalka legény és 2 fő cifra lány – jelentkezését várjuk, akik készek bemutatni tudásukat a vicces falusi szokások terén.

Népi hacuka viselete nem kötelező, de megválasztásra kerül a legnyalkább legény és a legcifrább lány.

Érdeklődni és jelentkezni szeptember 31-ig lehet a Teleházban, vagy a 06 (30) 290-7773-as telefonszámon.

Amiről a csapatoknak gondoskodniuk kell: tűzrakáshoz, főzéshez szükséges eszközök, asztal, sörpad, alapanyagok, tányér, evőeszköz, 1 adag lecsó – kóstolásra a zsűrinek.

Remélem, ennyi elég volt, hogy MEGFŐZZ-ELEK! Mindenkinek jó szórakozást, sikeres lecsófőzést kíván Balástya Község Önkormányzata!

Csapjunk a lecsóba!

Civil szervezetek, baráti társaságok, családok, utcabeliek figyelmébe!

Elő a bográcsokkal és fakalakkal! Most mindenki megmutathatja, hogy milyen az igazi lecsó! Lecsófőző versenyre hívunk és várunk mindenkit október 6-án, szombaton 10 órától a Rendezvényház mögötti térre.

A versenyre 3-10 fős csapatok jelentkezését várjuk.

Jelentkezni szeptember 31-ig lehet a 06 (30) 290-7773-as telefonon vagy a Teleházban.

Amit a szervezők biztosítanak: sorszámozott főzőhelyek,

a főzéshez szükséges paprika, paradicsom, hagyma, kolbász ingyenesen, jutalom a legjobbaknak, programok gyerekeknek és felnőtteknek, büfé.

Amiről a csapatoknak gondoskodniuk kell: tűzrakáshoz, főzéshez szükséges eszközök, asztal, sörpad, alapanyagok, tányér, evőeszköz, 1 adag lecsó – kóstolásra a zsűrinek.

Remélem, ennyi elég volt, hogy MEGFŐZZ-ELEK!

Mindenkinek jó szórakozást, sikeres lecsófőzést kíván Balástya Község Önkormányzata!

Borverseny a Falunapokon!

Balástya Község Önkormányzata október 6-án a Falunapok keretén belül megrendezi az első borversenyét, ahol lehetőséget ad a balástyai boros gazdáknak a boraik minőségének megmérettetésére.

Szeretettel várjuk azokat a la-

kosokat, akik bemutatni kívánják boraikat.

A legjobb borok díjazásban részesülnek.

Jelentkezni lehet szeptember 31-ig a Teleházban, illetve Dékány Anitánál a 06 (30) 290-7773-as telefonszámon.

Belgiumban is keresett a balástyai kacsa

Már lassan két éve működik községünkben a Szatmárikacsa Kft. feldolgozó üzeme. A volt Móra Tsz. major területén kiépült vállalkozás minden Európai Unió szabálynak megfelel, és az elmúlt időszakban meghódította a nyugat-európai piacokat.

A Szatmárikacsa Kft. mai napig családi vállalkozásként működik. Több mint két évvel ezelőtt gondolták úgy, hogy a saját tenyésztésű kacsákat jobb lenne feldolgozva értékesíteni, és hozzáfogtak az üzem létrehozásához. Környékbeli beszállítókat is kerestek, akik között most is van balástyai kacsatenyésztő. Bár a hizottkacsának augusztus végétől karácsonyig tart a szezonja, mégis egész évben zajlik a termelés az üzemben, és 25 helyi valamint szomszédos településeken élőknek adnak munkát. Van egy állandó létszám, de folyamatosan keresik a megbízhatóan és jól dolgozókat, mivel az alkalmazottak egy része időről időre cserélődik. Az üzem tulajdonosa, Szatmári Zoltán szeretné, ha a jó kereseti lehetőség vonzana olyan helybelleket, akikkel kölcsönösen elégedettek lehetnének. A kopasztó üzemrészben meleg van, a darabolóban pedig hideg, de a munka nehézsége ugyanolyan.

Európai Unió szabvány szerinti munkakörülményeket biztosítanak a dolgozóknak, van fekete-fehér öltöző, mosdó, étkező helyiség, védőruha és védőital. A darabolóban májazó, utótisztító, tokoló, csomagoló munkatársakat keresnek állandó munkára. Most a szezonkezdet előtt több megrendelés teljesítéséhez emelni kell a létszámot, és a havonta egy-két fő elvándorlót is pótolni kell. A tulajdonos szeretné, ha örömmel jönnének ide dolgozni az alkalmazottaik, ezért aki jól végzi a feladatát, anyagilag is megbecsülik, és azok hosszú távú munkára, biztos megélhetésre számíthatnak. A dolgozókat a cég szállítja a munkahelyre Balástyáról, Kistelekről és Sándorfalváról.

A feldolgozóüzem legnagyobb felvevőpiaca Belgium, de szállítanak Ausztriába, Szlovákiába és Romániába is, továbbá egyre több hazai üzletlánc beszállítóit. Jelenleg a tajvani kapcsolatot építik. Megszerezték a legújabb ISO-22 000 minősítést, és a német IFS minősítést. Mivel a Szatmárikacsa Kft. egy kis cég, sok munkával, a minőségre fordított nagyobb figyelemmel tudta elérni, hogy a termékeiket keresik, a jó piaci pozíciók kezdenek kialakulni.

Illin Klára

Mindenki névnapja a nyugdíjas klubban

Július 21-én, szombaton a Juhász Kocsmában tartotta az Őszi Alkony Nyugdíjas Klub a hagyományos Mindenki névnapja ünnepségét. Ujvári László polgármester és Kiss József alpolgármester üdvözölte az ünnepelteteket, és Márkus Andrásné klubvezető külön köszöntötte az évfordulós születésnaposokat: a 80 éves Tóth Ferencné, a 75 éves Kiss Józsefné, a 70 éves Weisz Zoltánné, és Szabó Attilát, valamint a 65 éves Martonosi Jánosné.

A klub tagjai köszönetüket fejezik ki a rendezvény minden támogatójának!



GÉP- ÉS UTÁNFUTÓ KÖLCSÖNZŐ

FORRÁSKÚT,
FELSZABADULÁS U. 92.
TELEFON: 06 (70) 220-2682

Tűzoltó hírek

Tüzesetek

A Balástyai Önkéntes Tűzoltó Egyesület ebben az évben augusztus közepéig 51 alkalommal vonult ki káreseményhez. Többnyire az avar, nádas, magas fű gondatlan égetéséből adódó tüzek adtak munkát a tűzoltóknak, de volt viharok, ágak letörése, három alkalommal műszaki mentés, továbbá a Szeged Városi Hivatásos Tűzoltósággal kötött együttműködési megállapodásuk értelmében segítettek kettő erdőtüznél Kistelekken, kétszer Ópusztaszeren, egy-egy alkalommal Bordányban és Forráskúton vettek részt tűzoltásban. Szegedre is berendelték a csapatot május 29-én, vihar utáni városvédelemre. Eközben riasztották őket az E5-ös útra és a Csengelére vezető útestre fakidőlés miatt.

Szivattyújavítás

Egyik tüzesetnél az új gépjárműfecskendő szivattyúja javíthatatlanul tönkre ment. A balástyai Technikai Járművek Baráti Köre tulajdonába került régi Magirus tűzoltóautó szivattyúját kapták kölcsön, ami szintén működésképtelen volt szétfagyás miatt, viszont az javítható. Mivel nagyon nagy összegbe került volna a javíttatás, de egy új beszerzése még többé. Virágh Istvánnak, az egyesület elnökének kérésére Dékány Péter 50 órát dolgozott társadalmi munkában, hogy ismét üzemképes állapotba kerüljön az alkatrész, és így a tűzoltóautó készenlében álljon a lakosság értékeinek védelmére. A javításban az egyesület tagjai is segítettek.

Versenyeredmények

A Csongrád Megyei Tűzoltó Szövetség által Földeákon május 26-án rendezett megyei tűzoltó versenyen részt vett a balástyai

egyesület is. Több versenyszám közül a 800-as kismotorfecskendő szerelésbe nevezett be a férfi csapat, és 3. helyezést értek el. Az ifjúsági lánycsapat a CTIF szerelési sportversenyben 2. helyre került. A meghirdetett versenyeken kívüli felnőtt és ifjúsági vegyes ügyességi versenyben a lánycsapat 1. helyezést ért el. Az eredményhirdetést követően a csapatok egy adag gulyáslevest kaptak.

A balástyai lányok voltak a legeredményesebbek a Tűzoltó táborban

Július 31-e és augusztus 6-a között a Balástya Önkéntes Tűzoltó Egyesület Leány Tűzoltó csapata és kísérőjük, Gémes István, valamint a csapatvezető, a szegedi Nógrádi Norbert egy kellemes hetet töltött az Ifjúsági Tűzoltó Szaktáborban, a Zala megyei Kistolmácson. Az egyhetes táborban a lányok nagyon szép helyezéseket értek el.

A CTIF szerelési sportversenyben és Staféta versenyen harmadikok, míg a Maszkabalon, a Buktatúrán első lettek, és elhozták a Legjobb készenléti egység díját, valamint a tábor legeredményesebb csapatának járó elismerést, a Vándor kupát is.

A balástyai csapat a táborban a barátkozás mellett nagyon sok szakmai tapasztalatot is gyűjtött, amelynek köszönhetően már elkezdtek a felkészülést a szeptember 22-ei ruzsai Országos Meghívásos Ifjúsági Tűzoltóversenyre.

A táborban való részvétel többet támogatták: a Csongrád Megyei Tűzoltó Szövetség, a Balástyai Önkéntes Tűzoltó Egyesület, Balástya Község Önkormányzata és a Balástyáért Közalapítvány.

Polgárőr hírek

Csongrád Megyei Polgárőr Nap

A Balástyai Polgárőr Egyesület is részt vett a július 14-én, Csengelén tartott Csongrád Megyei Polgárőr Napon. Az eseményre Dékány Péter egyesületi elnök személyesen hívta meg azt a tíz tagot, aki a legtöbb szolgálatot teljesítette. A főzőverseny első díját Dékány Péter körömpörköltye nyerte el.



Jelzőőrség és Superbringa program

Az egyesület az iskolakezdés-re ismét megszervezi a jelző-

őri tevékenységet. Reggelente az úttesten való áthaladásnál vigyáznak a gyerekekre. Szeptemberben a rendőrség általános iskolások részére meghirdetett országos Superbringa programjához csatlakozva közlekedésszabályozási napot szerveznek polgárőreink az iskolásoknak, a körzeti megbízottakkal és Molnár József főhadnaggyal, az autópálya-rendőrség alosztályvezetőjével együtt. A rendezvényt az szeretnék elérni, hogy a diákok szabályosan, biztonságosan közlekedjenek. Felkészítő foglalkozások lesznek, majd tesztalapos verseny és gyakorló pályán kerékpározás várható, amelynek az eredményhirdetését a Falunapokra tervezik. A program részeként a polgárőrök a gyerekek kerékpárjait átvizsgálják, és segítenek felszerelni a biztonságos közlekedéshez szükséges eszközökkel.

Akikre büszkék lehetünk

Június 9-10-én rendezték meg a III. Tótkomlói Rally-showt, amely 7x2,7 km-es szakaszból állt, és aszfaltos pályán zajlott Tótkomlós utcáin.

Balástyáról két páros indult

H2 kategóriában, és Longa Károly – Tisza Gabriella (LADA 2107) 3. helyezést, H3 kategóriában Faragó Barát Gábor – Faragó Barát Róbert (VW GOLF) 9. helyezést ért el.

Balástya Önkéntes Tűzoltó Egyesület Leány Tűzoltó csapata



Balról jobbra: Gombos Petra, Király Tifani, Karakás Dóra, Csányi Nikolett, Terhes Renáta, Szél Zsófia, Tóth Patrícia, Kis Tamara
háttal: Nógrádi Norbert, Berkes Klaudia, Gémes István

Bölcsődei és óvodai ESEMÉNYEK

Nyári élet a bölcsődében

A bölcsőde a gondozási év során csak a Karácsony előtt és két ünnep között szünetel. A nyár folyamán a csökkent igények és a dolgozói szabadságolások miatt összevont csoport működött, minden héten mindkét csoportból egy-egy kisgyermeknevelő, valamint öt héten keresztül egy-egy bölcsődei gyakornok közreműködésével. Júniusban 25 körüli, júliustól közepesnek

mondható, 15-18 gyermek látogatta az intézményt. A nap nagy részét szabadlevegőn töltötték a gyermekek, a megszokott játékok mellett a rekkenő melegben vígan lubickoltak a kistérségi pályázatból kapott gyermekmedencében. Az óvodába induló pályázattól kapott gyermekmedencében. Az óvodába induló három évesek augusztus végén búcsúznak el a bölcsődétől, júliustól azonban már elkezdték a beilleszkedést a helyüket átvevő, újonnan érkező kisgyermek.



Gyermeknap az óvodában

TÁMOP 3.1.7. projektünk támogatásával ez évben is gazdag gyermeknap program várta az óvodásokat. Bár az időjárás a

reggeli órákban szomorkásnak tűnt, a későbbiekben mégis lehetővé tette az egész délelőtti ugráló vár használatot, melyet színházi előadás és kézműves foglalkozások egészítettek ki.



Óvodai ballagás

Június 9-én, szombaton délelőtt a rendezvényházban családtagok és rokonok körében búcsúztak el az óvodától az iskolába induló nagycsoportosok. Mivel a csoportok külön évszámot nem tartanak, e napon

mutakoztak be korcsoportonkénti műsorokkal – évenként más-más óvodapedagógusok felkészítésével és irányításával – a kis-, majd a középső csoportosok, majd a délelőtti a legnagyobb ballagó és ballagató programja zárta.



TÁMOP-3.1.7-11/2-2011-0099 projekt

“Horgonyt fel, vitorlát bonts!” A balástyai óvoda felkészülése a referencia intézményi feladatkör ellátására

Projektnyitó

2012. július 6-án az ÁG Étteremben került sor a projekt ünnepélyes megnyitójára. A rendezvényen bemutatták az óvoda programot megelőző két éve előkészítő munkáját, mely megalapozta és lehetővé tette jelen projekt beadását, valamint ismertették a nyolc hónapos projektidőszak további tevékenységeit is.

A fenntartó önkormányzatot Ujvári László polgármester és Magyar Mihályné jegyző, az összevont intézményt Kocsisné Bekő Beáta könyvtárvezető képviselte rendezvényen, a projekt vezetői, a Szülői Munkaközösség képviselői és az óvoda dolgozóinak körében.



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

Az Év Pedagógusa Vozárné Csontos Mária

A Balástyáért Közalapítvány kuratóriuma 2002-ben alapította a „Pedagógusok Balástyáért” díjat. Ebben az évben ezt a kitüntetést Vozárné Csontos Mária óvodapedagógusnak adományozták, amelyet Molnárné Virágh Éva, a közalapítvány elnöke június 9-én adott át.

A kuratórium döntésének indoklása:

„Vozárné Csontos Mária megbízható, lelkiismeretes, emberes, kreatív pedagógus.

1981-től dolgozik óvónőként községünk óvodájában. Szakmai tudásának, rátermettségének elismeréseként hamarosan óvodavezetővé választották, mely feladatának azóta is tudása legjavát adva igyekszik megfelelni.

Kisgyermek százait vezetett be életébe első közösségébe, elhivatottan, szeretettel és türelemmel nevelve őket. Minden gyermeket személyes odafigyelésben részesít, töretlen hittel, fáradhatatlanul dolgozik, mindig megújulva fogadja az újonnan érkezőket.

Óvodavezetőként, folyamato-

san képezi magát, hogy tudásával szolgálja azt a közösséget, melynek vezetőjévé választották. A gyermekek Marika óvónéje, amellyel, hogy nevelő gyermekeinket, nagy hangsúlyt fektet intézménye szakmai fejlesztésére, szépítésére, külső, belső harmóniájának megteremtésére. Ennek eredménye, hogy kicsiny településünk óvodája, országosan ismert és elismert, „jó gyakorlatait” számos óvodapedagógus látogatja, és 2011-ben referenciaóvodává válhatott intézményünk.

Munkájában mindig maximális teljesítményt nyújt, melyet fémjelez, hogy 2008-ban a „A Közoktatás Minőségéért” elismerésben részesült.”



SPORTPARK LESZ A JÁTSZÓTÉREN

Sportpark épül a Hunyadi utcai játszótéren az év második felében egy uniós támogatásnak köszönhetően. Az építéshez kapcsolódó projekt ünnepélyes megnyitója és a fejlesztés bemutatása augusztus 30-án lesz a helyszínen és az iskola mögötti téren.

Balástya Község Önkormányzata és a Balástyáért Közalapítvány kuratóriuma

KÖZLEMÉNY

A Hunyadi utcai játszótér átalakítása miatt a téren jelenleg álló, fából készült játékokat eltávolítjuk. (A fém játékok továbbra is a helyszínen maradnak.) Kérjük, az alábbi telefonszámon jelentkezzen, aki megvásárolná és elvinné a kisgyermek számára otthon is jól használható fa eszközöket. Az értékesítés a jelentkezés sorrendjében történik. Érdeklődni lehet Vozárné Csontos Máriánál a 06 (30) 626-2201-es telefonszámon.

Ujvári László polgármester

Iskolai események

Hónap diákja – április

1. a Kiszi Péter, 1. b Harscsa Erzsébet, 2. a Makra Gábor, 3. a Tóth-Sári Livia, Tóth Alexandra, 4. a Bitó Bálint, 5. a Kónya Rita, 6. a Tóth Viktória, 7. a Tóth Mercedesz, 8. a Karakás Dóra, Kis Tamara



Hónap diákja – május

1. a Kis Rebeka, 1. b Farkas Zalán, 2. a Nagynemes Dávid, 3. a Dékány Klaudia, Gera Levente, 4. a Kreinicker Gábor, 5. a Vermesi Boglárka, Juhász András, 6. a Lunka Martin, 7. a Tóth Emese Sarolta, 8. a Bárkányi Angelika, Kormány Judit



Vadaspark

Május 17-én a Munkácsy-nap győztes csapata, a Medve népe kirándult a Vadasparkba.

A gyerekeket csapatuk kapitánya, Mühelyi Veronika és a verseny főszervezője, Vén László kísérte el.



Országos Katasztrófavédelmi Ifjúsági Verseny

Május 18-19-én a Győr-Moson-Sopron megyei Győrújbaráton rendezett Katasztrófavédelmi Ifjúsági Verseny országos szintű döntőjén általános iskolai kategóriában felsős csapatunk képviselte Csongrád megyét. A csapat tagjai mindannyian 8.a osztályos tanulók: Gémes István, Kis Tamara, Berkes Klaudia, Tóth Patrícia. A kemény megmérettetésen szépen helyt álltak, 12. helyen végeztek a 22 csapatból.

A csapatot Virágh István, a Balástyai Önkéntes Tűzoltó Egyesület elnöke, Virágh András tűzoltóparancsnok és Molnárné Virágh Éva készítette fel.

Megeyi tűzoltóverseny

Május 26-án, Földeákon a Csongrád Megyei Tűzoltó Szövetség által rendezett tűzoltó szakmai versenyen CTIF ifjúsági kategóriában tűzoltó lánycsapatunk 2. helyezést, az ügyességi ifjúsági kategóriában pedig első helyezést ért el.

Csapattagok: Tóth Patrícia, Gombos Petra, Karakás Dóra, Terhes Renáta, Gémes Renáta, Kis Tamara, Berkes Klaudia, Zografu Angeliki, Csányi Nikolett csapatkapitány.

A csapatot Virágh István, a Balástyai Önkéntes Tűzoltó Egyesület elnöke készítette fel.

Hermann Ottó természetismereti vetélkedő

Június 3-án Budapesten rendezték meg az országos Herman Ottó természetismereti versenyt.

Rendhagyó technika óra

A második félévi rendhagyó technika órák programja a gyerekeknek kedves sütés-főzés volt, Gállné Leiner Ilona tanárnő vezetésével. Az ötödikesek szendvicseket, a hatodikosok

döntőjét. A felső tagozatból Enyingi Viktória 4. helyezést, Kreinicker Kata 7. helyezést ért el. Felkészítő tanárunk Koréh Istvánné volt.

szendvicseket, zöldségtálat és gyümölcsalát készitettek. A hetedikesek bográcsos paprikás krumplit főztek, a nyolcadikosok húst sütöttek tárcsán. A remekműveket jóízűen fogyasztották el a gyerekek.

Miniszínház-előadások

Iskolánk tanulói az IPR program keretében zenés előadáson vettek részt június 12-én „Ha ezt látná Artúr király” címmel. Az

előadást a Szegedi Miniszínház művészei mutatták be. A jó hangulatú rendezvényen a gyerekek nagyszerűen érezték magukat, és sokat nevettek az indián botlásain.

Mártélyi túra



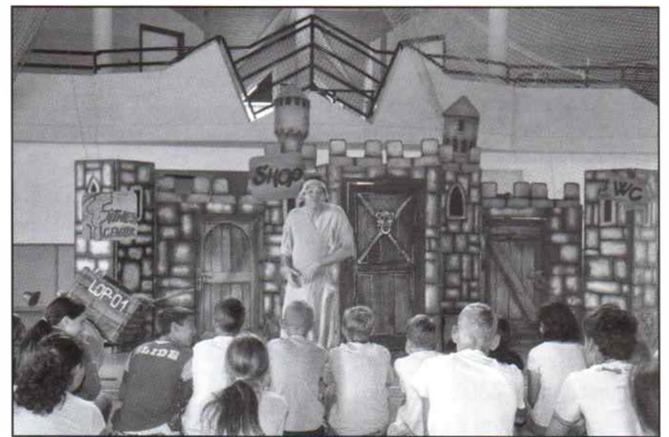
Május 29-én kenutúrás-madárlesen vettek részt természetkedvelő tanulóink Ábrahám Krisztián, a Kiskunsági Nemze-

ti Park munkatársának vezetésével. A kirándulásra a gyerekeket Vágvölgyiné Albert Tünde és Vén László kísérte el.

Osztálykirándulások a felsőtagozatban

5.a: június 2-án, Budapestre egynapos kirándulásra utazott a Parlamentbe és a Csodák Palotájába, 6.a: május 19-én, Budapestre egynapos kirándulás ut-

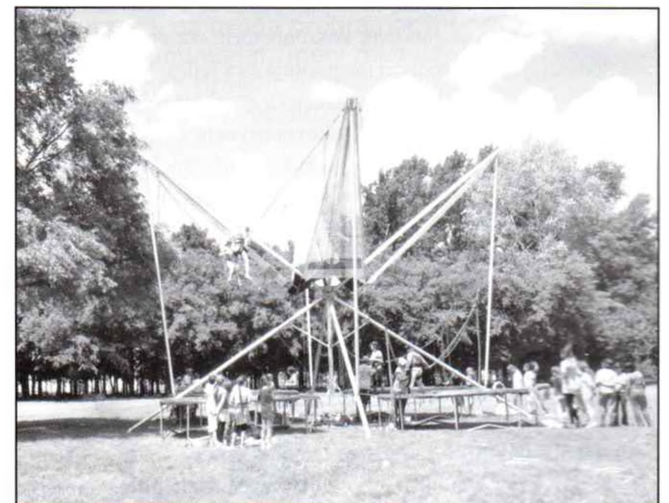
azott a Csodák Palotájába és az Állatkertbe, 7.a: május 19-20-án kirándulni ment Töserdőre, 8.a: június 2-3-án Debrecenbe kirándult, ahol jártak az Aquatikumban, az állatkertben és a vidámparkban.



Gyereknep

Június 13-án a hagyományos Játék projektet a gyermeknapon

valósítottunk meg iskolánkban. A programok között szerepeltek sport, kézműves, ügyességi és képességfejlesztő játékok.



Ingyenes jogi tanácsadás

Dr. Törzsi Tímea ügyvéd

minden hétfőn 11-től 13 óráig ingyenes jogi tanácsadást tart a polgármesteri hivatalban. **Telefon: 06 (20) 923-0308**

Bolondballagás

Június 14-én a nyolcadikos diákok osztályfőnökükkel az élen a hagyományokhoz híven vidáman-bohókásan kezdték búcsúzásukat az iskolától. A jelmez, gyermekdalokat éneklő menet tréfásan elköszönt diák-



társaiktól, tanáraiktól, az iskolai dolgozóktól. Látogatást tettek az óvodában, a boltokban, a postán, a presszóban, a takarékszövetkezetben és a polgármesteri hivatalban, majd a Sihelnik család fogadta frissítővel a bolondozókat.

Ballagás

Június 15-én elballagtak a nyolcadikosok. A hetedikesek a

gyönyörűen feldíszített iskolában tarisznyával és műsorral köszöntek el a végzős tanulóktól, a nyolcadikosok szép szavakkal intettek búcsút iskolájuknak.



Jutalomkirándulás a Kóborló Vendég fogadóba

Június 18-án jutalomkiránduláson vett részt 35 felsős diák a Kóborló tulajdonosainak jóvoltából. A meghívást azok a

gyerekek kapták, akik egész évben önmagukhoz képest jól teljesítettek és közösségi munkát végeztek. A tanulókat Geráné Buknicz Mária, Vágvölgyiné Albert Tünde és Vén László kísértelte el.

Tanévzáró

Június 22-én délután, ebben a tanévben utoljára, gyerekzivatjával telt meg az iskola, és a diákok izgatottan várták bizo-

nyítványikat. Idén 43 tanuló vihett haza kitünő bizonyítványt, így ők bekerültek az iskola Aranykönyvébe. Az Év Diákja Sihelnik Nóra és Haller Péter, az Év Sportolója Vámos Tamás lett.



Egészség klub – a könyvtárban

Szeptember 27-én, csütörtökön 18 órai kezdettel a test és a lélek egészségéért folytatjuk Egészség klub sorozatunkat, amely a Civil Rádió, A Kanál forradalma műsorának programja.

Téma: Élő ételek az életért – a nyers táplálkozás

Előadó: Lénárt Gitta

Lénárt Gitta a Nyersétel Akadémia vezetője, eddig három könyve jelent meg az egészséges táplálkozás témakörében. E könyveket meg is lehet venni az előadás után.

Természetesen nyers ételek kóstolója is lesz.



A rendezvény házigazdája: Lakatos Gyula szerkesztő-műsorvezető.

A program együttműködő partnere a Balástyáért Közalapítvány.

Szeretettel várunk mindenkit!

A könyvtár nyitva tartása

Hétfő:	8.00-12.00, 13.00-18.00
Kedd:	8.00-12.00, 16.00-18.00
Szerda:	8.00-12.00, 13.00-18.00
Csütörtök:	13.00-21.00
Péntek:	8.00-12.00, 13.00-18.00
Szombat:	8.45-14.45

A MŰVELŐDÉSI HÁZ programajánlata

Kedves balástyaiak!

A művelődési ház, ifjúsági klub, a Kossuth utcai klub és a Tanoda helyiségeit a magánszemélyek és a szervezetek előzetes időpont egyeztetéssel vehetik igénybe!

A helyiségek használatával kapcsolatos feltételek ügyében Dékány Anitánál érdeklődhetnek a 06 (30) 290-7773-as telefonszámon.

Művelődési ház

Kreatív Stúdió (a volt könyvtár helyiségében)

Rajz szakkör

Kedd: 17.30-19.30 óráig

Érdeklődni: Krasznai Barbaránál – 06 (30) 597-5569

Kézműves szakkör

Szombat: 13.30-18.00 óráig

Érdeklődni: Virághné Évánál – 06 (70) 410-8721

Szeretettel várnak minden alkotni vágyó régi és új tagot.

Ifjúsági klub

Vöröskeresztes ingyenes csere-bere vásár

Szeptember 13-án, csütörtökön 9.00-13.00 óráig Vöröskeresztes vásár. A következő vásár időpontja: október 11., csütörtök.

Jóga

Szerdánként 18.00 órai kezdettel várja az érdeklődőket

Cseh Károlyné, Inge. Érdeklődni: 06 (70) 459-5877

Tanoda

Hayat Hastánc Egyesület

Oktató: Bertáné Farkas Szilvia

Kedd: 18.00-20.00 óráig

Szeretettel várnak minden érdeklődőt!

Baba-mama klub

Minden csütörtökön 10.00-12.00 óráig • Érdeklődni: Huszka Edina védőnőnél a 06 (30) 869-5037-es telefonszámon.

ZSÍRÉGETÉS, ALAKFORMÁLÁS, NYÚJTÁS NOÉMIVEL

az általános iskola kistornatermében szeptember 3-tól
minden hétfőn, szerdán és csütörtökön 19 órától.
Érdeklődni: 06 (70) 550-9505

SPINRACING

Teremkerékpározási fitness tréning (spinracing) Balástyán
a Kossuth utcai gyermekklubban!

Jelentkezés és időpontegyeztetés: 06 (20) 402-2290-es telefonszámon, vagy a Facebook-on Balázs Anikónál

Kutyaoktatás

Minden vasárnap 11.00 órai kezdettel kutyaoktatás a sportcsarnok mögötti téren. Az oktatáshoz szükséges a kutya oltási kiskönyve, póráz, nyakörve, szájkosara.

Kutyaiképzők: Volford Róbert – telefon: 06 (30) 239-1577 és Boszágh Attila

A mozi műsora



Szeptember 7., péntek 19 óra

HÓFEHÉR ÉS A VADÁSZ

Színes, szinkronizált amerikai akció-kalandfilm (127 perc)

Rendező: Rupert Sanders

Szereplők: Kristen Stewart, Chris Hemsworth, Charlize Theron

12 éven alul kísérettel!

A gonosz királynő egy vadászt küld az erdőbe, hogy végezzen Hófehérkével. A lánynak csak egy bűne van, az, hogy szebb a királynőnél. A vadász azonban nem hagyja cserben Hófehérkét. Ahelyett, hogy megölné, igazi harcosná edzi, hogy meg tudja magát védeni.



Szeptember 21., péntek 19 óra

MEN IN BLACK - SÖTÉT ZSARUK 3.

Színes, szinkronizált amerikai akció-vígjáték (106 perc)

Rendező: Barry Sonnenfeld

Szereplők: Will Smith, Tommy Lee Jones, Josh Brolin

16 éven aluliaknak nem ajánlott!

J ügynök és K ügynök diadallal visszatér a múltba. Amikor K ügynök eltűnik, sőt, egy időhuroknak köszönhetően úgy tűnik, hogy talán sosem létezett, hű társa mégis jelentős kalandra vállalkozik, hogy megmentse.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk

Mozijegy ára: 400 Ft

A mozi tulajdonosa: Balástya Község Önkormányzata

A MÁRVÁNY ÉPÍTŐKŐ KFT. BALÁSTYAI TEMETKEZÉSI IRODÁJA

A SZÉCHENYI U. 14. SZÁM ALATT

Nyitva : hétfőtől péntekig 9-16 óráig

Telefon: 06 (70) 940-2179

- Teljes körű ügyintézés
- Halottszállítás
- Temetkezési ügyintézés
- Kegyeleti tárgyak értékesítése
- Temetés lebonyolítása
(Legolcsóbb teljes körű temetkezés 70 000 Ft+áfa)
- Síremlékkészítés márványból, gránitból, műköből



Egyszemélyes gránit síremlék
már 160 000 Ft+áfától!

Halottszállítás: 06 (30) 958-9667

Kisteleki iroda: 62/597-360 • Kistelek, Temető sor 1.

ANYAKÖNYVI hírek

Házasságkötés

- Magyar Mónika és Muhi László
- Mesterházi Boglárka Karolina és Karalyos Gergő
- Bakó Zsuzsanna és Bóta Béla
- Molnár Zsuzsa és Égerházi László
- Vékony Éva és Darabont János
- Szél Judit és Veres Sándor
- Böröcz Tamás és Huszka Edina

Születések

- Kovács Zsuzsannának és Rác Dénésnek: Patrícia Bianka
- Gombos Erikának és Gajdác Jánosnak: Eszter Dóra

Keresztelő

- Horváth Zsíkó Antalnak és Kiri Máriának: Diána
- Lippai Lászlónak és Kószó Szilviának: Bennett László
- Lippai Lászlónak és Fehér Szilviának: András László
- Falusi Andrásnak és Bitó Ilnának: Zóra Emma
- Hunyadi Istvánnak és Sári Erzsébetnek: Adrienn
- Darabont Jánosnak és Vékony Évának: Annamária
- Darabont Jánosnak és Vékony Évának: Ádám

Elhunytak

- Vincze Zoltán Mihály, élt 73 évet
- Farkas Istvánné Rác Erzsébet élt, 77 évet
- Menyhárt Sándorné Bárkányi Anna élt, 79 évet
- Balogi Kálmán István, élt 66 évet
- özv. Csányi Pálné Lippai Julianna, élt 79 évet
- Bárkányi István Sándor, élt 60 évet
- Kordás Péter Károly, élt 60 évet
- Mucsi Mihály, élt 60 évet
- Rác Tamásné Rabi Erzsébet, élt 92 évet
- Hambek László Tivadar, élt 65 évet
- Bitó Sándorné Lévai Ilona, élt 86 évet
- Csányiné Hargitai Mónika, élt 44 évet
- Nadason Ioan, élt 48 évet
- Ábrahám Istvánné Kónya Anna, élt 90 évet
- Tamás Csaba Sándor, élt 48 évet
- Szél Péter Sándor, élt 75 évet
- Fodor Sándor, élt 59 évet

A temető üzemeltetőjének tájékoztatója

A Kisteleki Temető Üzemeltető Kft., tájékoztatja az elhunytak hozzátartozóit, hogy az 1987-ben és korábban váltott sírhelyek váltási ideje lejárt, ezért a temetőben, a ravatalozó épületében levő irodában lehet intézni a sírhelyek újraváltását.

A temetkezési iroda nyitva tartása: kedd 8-12 óráig, pénteken 13-16 óráig

Egyéb időpontban telefonos egyeztetéssel: 06 (30) 526-1879

Halottszállítás: Lévai János 06 (30) 451-0371

A temető üzemeltetésével megbízott Kisteleki Temető Üzemeltető Kft.

teljeskörű temetkezési szolgáltatással áll a lakosság rendelkezésére. (Halottszállítás, temetkezési ügyintézés, kegytárgyak értékesítése, temetések lebonyolítása.) Síremlékek felújítását, csiszolását, megrongálódott elemek cseréjét, betűfestést, sírgondozást és beültetést is vállalunk. **Lévai János – 06 (30) 451-0371**

Az Őszi Alkony Nyugdíjas Klub programja

Szeptember 5.: Tájékoztató a Csongrád megyei Nyugdíjas Egyesület munkájáról

Szeptember 12.: Szabadfoglalkozás

Szeptember 19.: A Falunapi programokon való részvétel szervezése

Szeptember 26.: Szabadfoglalkozás

Szeptember 30.: Községi Idősek Világnapi Ünnepe

Október 3.: A klub jubileumi ünnepének szervezése

Prórhirdetés

Balástyán, a Kossuth utcában összkomfortos családi ház berendezéssel is eladó.

Eladó: 3 ágyneműs heverő, 1 vitrines szekrény, fotelek, asztalok, gáztűzhely. Telefon: 06 (30) 633-3014, Kisziné

Balástyán lakás kiadó 1 fő részére. Üdülési jog Hévízen 2 személy részére 1 hétre átadó vagy eladó!

Telefon: 06 (30) 511-0101

Balástyán 600 négyzetméter K-Ny fekvésű telek a vasútállomáshoz közel eladó, víz, villany, építési lehetőséggel. Ár megegyezés szerint reális értékben. Telefon: 06 (20) 925-8383

UNHZ-750 típusú markoló eladó! Ár megegyezés szerint!

Érdeklődni: Berta József 06 (30) 226-9638

ÁLLATORVOSI ÜGYELET

Szeptember 8., 9.: dr. Huszár Péter – Telefon: +36 (30) 487-4030

Szeptember 15., 16.: dr. Kunstar Pál – Telefon: +36 (30) 488-0267

Szeptember 22., 23.: dr. Sikter András – Telefon: +36 (20) 936-4208

Szeptember 29., 30.: dr. Dakó Zoltán – Telefon: +36 (70) 424-4455

Kutyaoltás

Az őszi hónapokban lesz a balástyai ebek veszettség elleni kötelező védőoltása, amelyet a „rég” rendszer szerint végez dr. Dakó Zoltán állatorvos – háznál beoltja a kutyákat.

Szeptember 24-28.: Őszezék

Október 1-5.: Balástyai Tanyak

Október 8-12.: Felső-Gajgonya (Dóci úttól északra)

Október 15-19.: Alsó-Gajgonya (Dóci úttól délre)

Október 24-26.: Balástya belterület

Az állatorvos kéri az ebek tulajdonosait, hogy lehetőleg a fenti időpontokban minél többen legyenek otthon az oltás beadása miatt. Pótoltság külön nem lesz, hanem ahol az oltás nem történt meg, telefonon egyeztetsek időpontot a doktorral.

Papp Pál e. v., Kistelek, Temető sor 1.

KRIPTÁK, SÍRKAMRÁK KÉSZÍTÉSE MŰKŐBŐL, GRÁNITSZEMCSÉS SÍREMLÉKEK

Régi síremlékek felújítása, tagcseréje, márványtáblák cseréje és betűk felújítása

Az általam készített síremlékek felújítására és tisztítására 20-30% kedvezmény!

Telefon: 06 (30) 9837756, 62/259-635



Mélybarnító, álló

SZOLÁRIUM – 0-24 óráig

A szolárium a La Diva Bella Szépségszalonból, Balástya, Széchenyi u. 12. szám alól átköltözött a Hotel Orchideába!

Megújult környezetben továbbra is várjuk családi és baráti rendezvények, ballagási vendéglátás színvonalas lebonyolítását (akár) 350 főig

Kedvező szálláslehetőség félpanzióval is!

Üdülési csekket, SZÉP Kártyát, Erzsébet-utalványt elfogadunk!

Új szolgáltatásunk: számítógép, WIFI
Az étterem nyitva minden nap 8-22 óráig!
Érdeklődni: 62/278-272, 06 (30) 235-5083
www.hotelorchidea.vnet.hu



ONOZO AGRO Kft.

MŰTRÁGYA, NÖVÉNYVÉDŐ SZER, AGROFÓLIA

KIS- és NAGYKERESKEDELEM

Kedves Vásárlóink!

A 2011. évi LXXXV környezetvédelmi termékdíjról szóló törvény végrehajtási rendelete lehetőséget ad arra (Partium '70 Zrt. megbízásából Onozo Agro Kft.), ha a **termelő** a vásárolt **fóliát, fátyolfóliát** nem csomagolás előállítására használja fel, úgy a **42 Ft+áfa/kg termékdíjat** egy nyilatkozat kitöltésével a vásárlás alkalmával

nem kell megfizetni!

Érdeklődjön a részletekről üzleteinkben !

Balástya	KERTESZETI BOLT	Orchidea szálloda mellett	62/278-388
Kistelek	AGRODISZKONT	Kossuth u. 88.	62/258-311
Üllés	GAZDABOLT	Felszabadulás u. 26.	62/282-121
Baks	IPARCIKK BOLT	Fő út 96.	62/269-062



AUTÓSBOLT • SZERVIZ

- Autóalkatrész értékesítés személygépkocsikhoz, *haszongépjárművekhez egyaránt (3,5 tonna felett is!)*
- Személygépkocsi és haszongépjárművek teljes körű javítása
- Műszeres futóműállítás
- Számítógépes diagnosztika
- Autóvillamossági javítás
- Klímaszerviz: *javítás, feltöltés, fertőtlenítés*
- Gumiszerviz: *értékesítés, javítás, szerelés*

NYITVA TARTÁS

Szerviz

Üzlet

H-P.: 7.00–17.00 | H-P.: 8.00–16.30 • Sz.: 9.00–12.00

Cím: 6764 Balástya, Széchenyi u. 32.

Tel./fax.: 62/278-201, Mobil: 70/9425-162

E-mail: autosbolt-balastya@freemail.hu



vadásztanya
VENDÉGLŐ ÉS SZÁLLÁSHELY

Családi és baráti rendezvények

Előfizetéses étkeztetés 640 Ft/adag

Hétfégi családi menüakciók!

Kedden és csütörtökön meghatározott főétel akciós áron

1000 Ft/adag helyben fogyasztható

12-22 óráig!

OTP SZÉP Kártyát, Erzsébet utalványt elfogadunk!
Internet, WIFI

Új nyitva tartás: 10-22 óráig

Telefon: 62/278-520 • www.vadasztanyavendeglo.hu